

SÉOOME .CXXXV.

LÉS Le nom du Sèigneur :

Lê-le v̄s l̄s s̄rvit̄ers du Sèigneur :

V̄s, ki dedans le pal̄s du Sèigneur,

V̄s, ki ò p̄ortal̄ du pal̄s dem̄er̄s

5 De nôtre Dī, l̄s le Sèigneur,

Par se k'il ê- bon le Sīer

Salmodīs à son nom,

Parse k'il êt d̄s. <

Kar le Sīer se chôz̄it

10 Son J̄ak̄op son Isr̄āel p̄r être t̄s-sīen.

Kar je le s̄ k'il ê- k̄rand

Le Sīer ̄ nôtre Dī

Par sus t̄s- l̄- Dīs. <

T̄t se k'il v̄lut, le Sīer l'akonplit,

15 ̄ dan- le sīl, ̄ dan- la t̄rr', ̄ dan- la k̄ran M̄r,

̄ dan- t̄l̄z abîm̄s pl̄-k̄r̄s.

S'êt lui ki f̄t l̄- n̄s ̄lev̄s

D̄- b̄s de la t̄rre monter.

F̄t lez ̄kl̄rs av̄k la pl̄ :

20 Le vant av̄int de s̄- kach̄s. <

S'êt lui ki an Ēj̄pte m̄rir f̄t,

D̄z om̄s juskez ò b̄tal̄,

T̄s l̄- premīr-n̄s.

Lui, ki miraklez ̄ s̄nez ̄lansa,

25 (Ēj̄pte) dans le miliē de t̄z,

Sur Faraò ̄ t̄s̄- j̄ans.

Ki abatit de n̄sīons si k̄ran nonbr',

̄ ki tū R̄s si f̄ors :

Sihon R̄ dez Am̄orr̄s,

30 ̄ Ó̄ke R̄ de Basan,

̄ de Kanan t̄l̄- R̄s :

̄ le pās k'il ten̄t̄ kom' ̄rit̄je s̄rt̄in,

A son pepl' Iseraël an éritāje baḷa. <·
 Ô Siḡer, Ton nom êt éternel !
 35 Ô Siḡer ! ta renomê dūr' ajameš.
 Kar le Siḡer jujera son peple dħēie :
 Vęr ses ki sont sęs sęviters
 Se rékonsilîra. <·
 Paiens ont dez Idoolés d'or é d'arjant,
 40 Fęs de la méin dez uméins.
 B̄che il ont é ne parleront pœint :
 Ont dęz ies, é ne vœt pas :
 Ont dez orętez é n'œt rien :
 Mêmez õkun s̄fle dan lęr b̄che n'êt.
 45 Sœt sanblablez a es t̄ses ki lę- font :
 É k̄konk an es se fîra. <·
 Mêzons d'Isseraël, l̄és le-Séiḡer :
 Ô Męzons d'Ăaron, l̄és le Séiḡer :
 Ô Mêzons de Lévi, l̄és le Séiḡer.
 50 T̄s kręiḡans le Siḡer l̄és le Séiḡer.
 Sœt bénît le Siḡer du mont de S̄on,
 Ki dans J̄eruzalém se tiént . L̄é-Die. ·><·